

КУ



БЕССМЕРТНАЯ МУЗА ПОЭТА

НИКОГДА не угаснет, будет вечно гореть факел поэзии Низами — огонь гуманизма, добра, справедливости, дружбы и братства людей, чье яркое пламя пылает вот уже восемь веков. Это вновь подтвердили Низаминские дни поэзии — ставший традиционным поэтический праздник, в котором с такой яркой, концентрированной силой воплотились бессмертные прекрасного и мудрого слова Низами и неизбывная любовь, что дарит народ своему великому сыну и творцу.

В эти дни вдохновенные стихи Низами звучали повсюду на азербайджанской земле. В городах и селах республики состоялись литературные вечера и чтения, открылись выставки, посвященные жизни и творчеству Низами. Новая экспозиция, повествующая о времени, в котором жил и творил великий художник слова, его нетленной поэзии, развернута в Музее азербайджанской литературы имени Низами Академии наук Азербайджанской ССР. С ней ознакомились представители литературной общечеловечности Москвы, братских союзных республик, зарубежных стран, принимавшие участие в Низаминских днях поэзии. В музее состоялось и очередное занятие лектория Низами, на котором профессор Рустам Алиев доложил о новых материалах к научной биографии великого поэта и мыслителя.

По традиции праздника завершались в Баку на площади, носящей имя Низами. Сотни почитателей его замечательного таланта собрались у монумента поэта. К подножию памятника возлагаются корзины цветов. А потом слово было предоставлено поэзии, и стихи, которые читали наследники корифея азербайджанской литературы, словно цветы, влетали в поэтический венок любви и уважения к Низами.

Открывая вечер, секретарь правления Союза писателей Азербайджана Джабир Новруз говорил об огромном успехе, с которым прошли в республике Низаминские дни поэзии,

подчеркнул, что они вновь подтвердили постоянную заботу партии и правительства о расцвете многонациональной советской литературы.

Не впервые приезжает в Азербайджан московский поэт Анатолий Передерев, связанный узами творческой дружбы со своими азербайджанскими собратьями по перу. Наш край, его люди не раз дарили вдохновение литератору. И сейчас, воздавая дань любви к Низами и его родной земле, поэт читает стихи, написанные под впечатлением пребывания в нашей республике.

Тысячи километров отделяют Азербайджан от заоблачной Киргизии, но и в ее горах люди знают и любят творчество Низами. Об этом говорил, выступая на празднике, киргизский поэт-переводчик Туменбай Байзаков. Передавая трудящимся Азербайджана горячий привет от своих земляков, он прочел стихи, посвященные Низами.

Вот уже не одно столетие на степных просторах Казахстана, сказал лауреат Государственной премии Казахской ССР поэт Халижан Бекхожин, звучат в народе стихи Низами. И своими родными считают казахи Лейли и Меджнуна, о чьей любви поют песни акыны, прекрасных семь красавиц, пленниц всех, кому дороги дружба и красота. На праздниках принято дарить подарки, с таким подарком приехал и я, привезя в Баку в моем переводе только что изданную в Алма-Ате поэму Низами «Семь красавиц». А еще один мой по-

дарок — поэма «Афган-наме», названная по имени дочери казахских степей, подруги жизни Низами, которая долгие годы дарила вдохновение поэту.

Выступает армянский поэт Шмавон Торосян. Он говорит о мудрой лирике Низами, в которой с такой огромной силой звучит тема братства народов и мира, тема верности в дружбе и любви. В знак уважения к великому поэту он читает стихи, навеянные его бессмертной музой.

И снова звучат стихи Низами — их читает по-таджикски поэт Джамаладдин Каримзаде, выражая тем самым уважение своего народа к народу, подарившему миру гения поэзии Низами. На азербайджанской земле, вдохновленный размахом празднества в честь великого мастера слова, сложил стихи туркменский поэт Назар Буллаев, с которыми он выступил на поэтическом вечере.

Много лет как связан с азербайджанской литературой известный польский поэт и переводчик Игорь Сикирицкий. Его перу принадлежат переводы многих произведений классической и современной поэзии Азербайджана, в том числе Низами. Я очень рад, сказал он, выступая на вечере, что мне довелось принять участие в этих замечательных торжествах, воочию убедиться в том, с каким трепетным чувством относятся в нашей республике к своим замечательным поэтам. Польский народ очень любит поэзию, не может жить без нее. Но, любя глубоко Адама Мицкевича, мы с таким же чувством относимся и к поэзии других народов. В нашей стране хорошо известно и любимое творчество Низами, и я приехал сюда, чтобы с радостью сказать вам об этом.

А венгерский поэт Ласло Лотар впервые гостит в нашей

республике, куда он приехал, чтобы поближе познакомиться с Азербайджаном, его великой литературой, культурой. А. Лотар перевел немало произведений русской литературы, а теперь намерен обратиться к азербайджанской поэзии. Но, чтобы познать ее, говорит он, надо ближе познакомиться с народом, побывать на его земле. Мне никогда не забыть праздника поэзии Низами, особенно тех торжеств, свидетелем и участником которых я был в Кировабаде. Подобного мне еще никогда не приводилось видеть. Это был поистине всенародный праздник, в котором с огромной силой проявилась любовь трудящихся к своему великому поэту. Дни, проведенные в Азербайджане, останутся в моей памяти праздником, а за ними последуют рабочие будни. Но, и я убежден в этом, встреча с высокой поэзией Низами, которая меня ждет теперь уже как переводчика, станет таким же праздником. Ласло Лотар читает свои стихи, посвященные Азербайджану.

Азербайджанские поэты верны традициям своего великого предшественника Низами. Выступают поэты Ахмед Эльбрус, Сохраб Тахир, Фамиль Мехти, Вилаят Рустамзаде, Новруз Гянджали, Ильяс Таптыг, Али Туде, Фикрет Годжа, Мамед Кязим, Халил Раа, Рефиг Зека. Звучат переводы творений Низами, произведения, воссоздающие его светлый образ, стихи, славящие Советскую Родину, дружбу народов, героев наших дней, чьим созидательным трудом и талантом день ото дня становится все краше земля Азербайджана, о которой с такой любовью и вдохновенной силой писал в своих бессмертных произведениях Низами Гянджеви.

А. ГОЛЬДШТЕИН,
корреспондент Азеринформа.